

にほんごこうざ
日本語講座

Japanese course 日语讲座

がっこう
学校

よ

学校プリントを読もう

Let's read school notes / letters 读学校发的印刷物 (信)

こ がっこう よ こま
子どもの学校のプリントが読めず困っていませんか？

Having trouble for reading notes / letters that your child brings from school?
孩子从学校带回的印刷物 (信) 看不懂很为难

がっこう よ
学校プリントを読むとき
のコツを習います。
You will learn points on how to
read school note / letter.
学习读学校发的印刷物 (信) 的诀窍

ぶくん よ
たいせつな部分がわかる
ようになります。
You will understand important
parts.
能达到看懂文章的重要部分

がっこう つか たんご いみ
学校で使う単語の意味
なら を習います。
You will learn the meaning of
words used in school.
学习在学校使用的单词的意思

にってい ぜん かい
日程／Schedule／课程时间 全5回／5sessions／全部课程 5 次

①10月21日 ②10月28日 ③11月11日 ④11月18日 ⑤11月25日

▶月曜日／Mondays／星期一

▶時間／Time／时间 : 10:00a.m.-Noon(12:00p.m.)



かいじょう
会場／Classroom location／会场

こくさいどし きょうかい かいぎしつ おおたくさんのう
国際都市おおた協会 会議室 (大田区山王2-3-7 5階)

Global City Ota Cooperation Association, 5F 2-3-7 Sanno, Ota-ku, Tokyo

たいしよう
対象／Target／对象：

①大田区在住の外国人保護者／ Foreign guardian residents in Ota City／住在大田区的外国人家长
②ひらがなカタカナが読めて、日本語で会話ができる方／ Person who can read Hiragana and Katakana and conversate in Japanese.／会读平假名片假名。会说日语的人。

ひょう
費用／Fee／费用：無料／free of charge／免费

ていいん
定員／Capacity／定员：15名 (先着順／first come, first served basis／按先到順序)

しめきり
締切／Deadline／截至日期：2019年10月11日(金)／Friday, October 11, 2019

こうし
講師／Lecturer／讲师：公益社団法人 国際日本語普及協会 (AJALT)

もうしこみほうほう
申込方法／How to apply／申请方法

申込方法（もうしこみ ほうほう）／How to apply／申請方法／

[QR Code]

きょうかい 協会ホームページから申込んでください。または本用紙を Email か FAX で送ってください。

Please apply on the GOCA web or fill out the form and submit to GOCA by Email or FAX. 从协会网页上报名。用 Email 或 FAX 片报名。



Web: <https://www.ota-goca.or.jp/> E-MAIL : mail@ota-goca.or.jp FAX:03-6410-7982

なまえ/Name/姓名			
くに/Country/国籍			
TEL			
E-mail			
じゅうしょ/Address/地址			
こどものがっこう School name/孩子的学校名			
日本に何年住んでいますか。 How long have you been in Japan? 在日本逗留的年数		ねん years 年	
日本語力について About your Japanese skills	ひらがなカタカナは読めますか。 Can you read Hiragana and Katakana? /是否会读平假名片假名	はい Yes 是 いいえ No 不是	
日语能力	漢字は読めますか。/Can you read Kanji? /是否会读汉字	よめる Yes 是 (50 ジ 100 ジ 300 ジ) よめない No 不是	
	日本語能力試験を受けたことがありますか。 Have you taken the Japanese Language Proficiency Test? /参加过日语能力考试吗	ある Yes 是 (N3 N2 N1) ない No 不是	

保育：「キッズなルーム大森」一時預かり保育室をご利用できます。事前申込が必要です。

If you need childcare, we will guide you to a temporary childcare room. Advance application is required. 如果您需要托儿服务，我们将引导您前往临时托儿所。需要提前申请。

△対象／Target／对象：1歳～未就学のお子さん／1 year old to preschool child／1岁～未上学的儿童

△定員／Capacity／定员：5名 (先着順／first come, first served basis／按先到顺序)

△保育の場所／Childcare location／保育地点：

キッズなルーム大森／Kids room Omori／(大田区大森北4-16-5/4-16-5 Omorikita, Ota-ku)
(協会から徒歩10分／10 minutes' walk from the association／从协会步行 10 分钟)

保育を希望しますか／Would you like to apply for childcare?／希望照看孩子吗	はい Yes 是 /いいえ No 不是
↓希望する方のみ書いてください。↓ Applicant only ↓仅限申请人	
こどもの年齢／Age of the child who need childcare／需要照看的孩子的年龄	
こどもにアレルギーはありますか。／Does your child have any allergies? ／ 孩子有过敏症吗？	ある Yes 是 () ない No 不是
事前登録ができる日程に○をしてください(全て 10時～)／Please mark the date you are available for pre-registration. (from 10:00a.m.) ／请注明您可预登记 的日期 (从 10:00 开始)	10/15(火) 16(水) 17(木) 18(金)

といあわ さき こくさい と し

きょうかい

問合せ先：国際都市おおた協会(GOCA) 03-6410-7981 mail@ota-goca.or.jp